

## Меморандум о взаимопонимании в области принимаемых мер по сохранению стерха

между

Председателем Государственного комитета по экологии и контролю над использованием природных ресурсов Азербайджана

Генеральным директором Государственной администрации лесного хозяйства Китая

Секретарем Министерства окружающей среды и лесного хозяйства Индии

Главой Департамента окружающей среды Исламской Республики Иран

Министром экологии и природных ресурсов Казахстана

Государственным секретарем Министерства охраны природы Монголии\*

Министром окружающей среды, местного правительства и сельского хозяйства Пакистана

Председателем Государственного комитета по охране окружающей среды Российской Федерации\*\*

Министром использования природных ресурсов и охраны окружающей среды Туркменистана

Председателем Государственного комитета по охране природы Узбекистана

Послом Афганистана в Германии\*\*\*

Подписавшие, действуя в интересах соответствующих органов власти, названных выше;

*Сознавая*, что западная и центральная популяции стерха *Grus leucogeranus* находятся на грани исчезновения, и что его восточная популяция имеет статус угрожаемой;

*Признавая*, что стерх имеет наиболее длинные пролетные пути среди всех видов журавлей, протянувшиеся от районов гнездования в арктических регионах Азии до зимовок в Южной Азии, и что для выживания вида необходимо сохранение мелководных водно-болотных угодий;

*Озабоченные* тем, что охота и деградация водно-болотных местообитаний, особенно в южной Азии, очевидно являются причинами сокращения численности стерхов;

*Понимая*, что для предотвращения исчезновения оставшихся популяций необходимы немедленные согласованные и скоординированные действия;

\*Поправка, принятая в апреле 2004 г. всеми Государствами ареала стерха

\*\* С 2002 г., Министерство природных ресурсов Российской Федерации

\*\*\* Подпись действительна с 2006 г.

*Сознавая* высокую ответственность за сохранение и разумное управление популяциями стерха и местообитаниями, от которых они зависят, и желательность вовлечения всех Государств ареала западной, центральной и восточной популяций вида в совместную деятельность;

СОГЛАСИЛИСЬ работать в тесном сотрудничестве для сохранения и восстановления стерха в районах его гнездования, миграций и зимовок.

Для чего они будут, в духе взаимопонимания и сотрудничества:

1. Обеспечивать строгую охрану стерха, а также выявлять и сохранять водно-болотные местообитания, важные для его выживания;
2. По мере наличия ресурсов, выполнять в соответствующих Государствах положения Плана действий, прилагаемого к Меморандуму, как основу для сохранения западной, центральной и восточной популяций вида. План действий направлен на сокращение смертности, увеличение численности и генетического разнообразия и укрепление международного сотрудничества, а также включает среди прочего: меры по сохранению традиционных мест гнездования, скопления и зимовок стерха; положения для выявления ключевых для гнездования, миграций и зимовок стерха территорий и подготовки национального плана действий; подробные предложения по мониторингу, исследованиям и практическим мерам по восстановлению популяций стерха; и предложения по созданию механизма финансирования для выполнения перечисленных мер. Оценка выполнения Меморандума, включая План действий, будет осуществляться на регулярных встречах представителей Государства ареала стерха, а также другими заинтересованными лицами и организациями, имеющими опыт в сохранении стерхов. Встречи будут созывать Секретариат Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (Боннская конвенция, 1979), а организовывать и проводить - поочередно Государства ареала стерха и сотрудничающие организации;
3. Содействовать незамедлительному обмену научной, технической и юридической информацией, необходимому для координации мероприятий по охране, и сотрудничеству с признанными учеными из международных организаций и других Государств ареала стерха для помощи в выполнении Плана действий;
4. Назначать компетентные органы власти для осуществления контактов с другими Сторонами и сообщать без промедления имена и контактную информацию представителей этого органа власти (и произошедшие в них изменения) Секретариату Боннской конвенции;
5. Предоставлять Секретариату Боннской конвенции к 31 марта каждого года отчет о выполнении Меморандума о взаимопонимании в каждом из участвующих Государств ареала стерха. Секретариат будет передавать в распоряжение каждого Государства ареала стерха все поступившие доклады вместе с обзором, составленным на основе поступившей информации.

## **ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ**

1. Данный Меморандум о взаимопонимании соответствует Статье IV, параграфу 4 Боннской конвенции. Он замещает Меморандум о взаимопонимании с тем же названием, принятый в Куширо в июне 1993 г. Меморандум вступает в действие 1 января 1999 г. для двух и более подписавших его Государств ареала стерха. Он навсегда остается открытым для подписания, и вступает в действие для других подписавших его Государств с первого дня первого месяца, следующего за датой подписания. Меморандум о взаимопонимании остается в действии неограниченное время, при этом каждая Сторона имеет право прервать свое участие, предварительно за год известив об этом все другие Стороны.
2. В Меморандум о взаимопонимании, включая План действий, могут быть внесены поправки с согласия всех подписавших Государств ареала стерха.

3. Рабочий язык для всех материалов, касающихся данного Меморандума о взаимопонимании, - английский.

*Выполнено в Рамсаре 13 декабря 1998 г.*

**Поправка к Меморандуму о взаимопонимании  
в области принимаемых мер по сохранению стерха**

*26 апреля 2004 г.*

В соответствии с параграфом 2 Основных принципов Меморандума о взаимопонимании, и единогласным решением Четвертого Совещания Государств ареала стерха (Барабу, Висконсин, май 2001 г.) о приглашении Правительства Монголии подписать данное соглашение, в Меморандум о взаимопонимании, с согласия всех его участников, внесена поправка, заключающаяся во внесении Министерства охраны природы Монголии в список правительственных органов, подписавших Меморандум о взаимопонимании.

**Поправка к Меморандуму о взаимопонимании  
в области принимаемых мер по сохранению стерха**

*Алматы, Казахстан, 15 мая 2007 г.*

В соответствии с параграфом 2 Основных принципов Меморандума о взаимопонимании, и единогласным решением Пятого Совещания Государств ареала стерха (Москва, Российская Федерация, апрель 2004 г.) о приглашении Wetlands International и Центра по разведению и сохранению краковых птиц и журавлей подписать данное соглашение в качестве сотрудничающих организаций, в Меморандум о взаимопонимании внесена соответствующая поправка.

Сотрудничающие организации:

Секретариат Конвенции по охране мигрирующих видов диких животных (Боннской конвенции)

Международный фонд охраны журавлей

Общество диких птиц Японии

Wetlands International

Центр по разведению и сохранению краковых птиц и журавлей